



Державна служба геології та надр України



СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОЗВІЛ на користування надрами

Регістраційний номер

№ 1970

Дата видачі

від 19.08.1999

Підстава надання:

накази від 29.08.2019 №№ 311, 312 (продовжено строк дії та внесено зміни)

(дата прийняття та номер постанови Держгеонадр, прийнятої Міжвідомчої комісією з організації управління та виконання угод про розподіл продукції або провадженню аукціонного комітету та договору купівлі-продажу)

Над користування надрами відведено до статті 14 Конституції України про надра, статті 13 Закону України «Про нафту і газ» та пункту 5 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами

видобування

Мета користування надрами:

видобування мінеральних вод, придатних для внутрішнього і зовнішнього застосування у лікувальних цілях та промислового розливу, як лікувально-столових

Відомості про ділянку надр (геологічну територію відповідно до державного балансу запасів корисних копалин України), що надається у користування:

назва родовища

ділянка «Квітка Полонини» Голубинського родовища (свердловина № 4-Е)

географічні
координати:

св. № 4-Е

ПівШ

48°35'49"

СхД

22°58'42"

місцевонадходження:

Сняжківський район, Закарпатська область

(область, район, населений пункт)

приналежність на місцевості відповідно до адміністративно-територіального устрою України:

с.с. Голубине, Солочин

(назва, відстань від найближчого населеного пункту, назви місцевості, природоохоронит об'єктів)

типовість

(зазначається в однині чи множині)

Об'єктами цільової глибокої використання (у разі потреби)

Над користування надрами відведено до статті 14 Конституції України про надра, статті 13 Закону України «Про нафту і газ» та пункту 5 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами від 12 грудня 1994 р. № 127

мінеральні лікувальні підземні води

Застосовний обсяг запасів (ресурсів) на чий наданий спеціальний дозвіл на користування надрами (оскільки, оскільки):

квт. В+С₁ – 80 м³/добу (В – 60; С₁ – 20)

(об'єкти вилучення, категорія, обсяг)

Ступінь освоєння надр:

розробляється з 1952 року

(розробляється, не розробляється)

Відомості про затвердження (змінування) заявки
корисної копалини (зазначитися у разі
видобування):

ДКЗ України, протокол від 19.04.2018 № 4357

(дата складення, номер протоколу, ідентифікаційний номер)

Джерело фінансування робіт, які ініціює
власник надбавку/кошти під час користування
надбавкою

недержавні кошти

(державні або недержавні кошти)

Особливий уявник

1. Заявки води, що не використовуються ліцензіатом, повинні бути надані іншим водокористувачам на умовах договорів, укладених ними з ліцензіатом і узгоджених з Закарпатською облдержадміністрацією та Держгеонадрами.
2. Виконання умов Мінприроди – лист від 11.07.2019 № 5/4-11/7552-19.
3. Суворо дотримуватись режиму зон санітарної охорони, затверджених в установленому порядку.
4. Проводити режимні спостереження за кількістю видобутку та якісним складом мінеральних вод.
5. Своєчасна і в повному обсязі сплата обов'язкових платежів до Державного бюджету згідно з чинним законодавством.
6. Щорічна звітність перед Держгеонадрами згідно з формою 7-гг.
7. Забороняється провадження планованої діяльності, визначеної Законом України «Про оцінку впливу на довкілля», без дотримання вимог зазначеного Закону. Виконання екологічних умов провадження планової діяльності, визначених згідно із Законом України «Про оцінку впливу на довкілля».

Відомості про власника

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «САНАТОРІЙ
«КВІТКА ПОЛОНІНИ»**
КОД 02649791
89321, ЗАКАРПАТСЬКА ОБЛАСТЬ, СВАЛЯВСЬКИЙ РАЙОН,
СЕЛО СОЛОЧИН

(найменування юридичної особи, код згідно з ЄДРПОУ або криміналь, ім'я, по батькові, фізичної особи –
підприємця, ідентифікаційний номер, місцеві податковий)

Відомості про погодження надання
спеціального дозволу на користування
надбавкою:

Мінприроди – лист від 11.07.2019 № 5/4-11/7552-19.

(найменування органу, який погодив надання дозволу, дата прийняття та номер документу про погодження)

Строк дії спеціального дозволу на користування
надбавкою (зазначити роками)

продовжено строк дії на 20 (двадцять) років
до 19 (дев'ятнадцятого) серпня 2039 (два тисячі тридцять дев'ятого) року

(цифрами та словами)

Умови про умови користування ділянкою під
земні нафтою/газом/тепловими ресурсами/іншими
видобуваннями надрами і встановити умови
користування ділянкою під

від 24.10.2019

№ 1970

(дата складення та номер умови про умови користування надбавкою)

Додаток до спеціального дозволу на користування надрами, наданого з метою видобування мінеральних лікувальних підземних вод ділянки «Квітка полонини» Голубинського родовища (свердловина № 4-Е)

№1970 від «19» серпня 1999 р.

**Угода № 1970
про умови користування надрами
з метою видобування корисних копалин
(нова редакція)**

м. Київ

24.10.2019

(дата укладення)

Державна служба геології та надр України, в особі начальника Відділу з надання надр у користування Управління дозвільної та аукціонної діяльності Тимощенко Юрія Васильовича

який(а) діє на підставі наказу Держгеонадр від 04.07.2019 №243 та довіреності від 01.10.2019 №50

(далі - Держгеонадра) з однієї

сторони та Товариство з обмеженою відповідальністю «Санаторій «Квітка полони» яке зареєстроване в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб за №1 315 145 0000 00 11 01 від 13.06.2018 року, код КВЕД 86.10 «Діяльність санаторно-курортних закладів», в особі генерального директора Ганинця Павла Павловича, який діє на підставі статуту (далі - Надрокористувач), з іншої сторони (далі разом - Сторони, а кожна окремо - Сторона) уклали цю Угоду про умови користування надрами з метою видобування корисних копалин (далі - Угода), яка є невід'ємною частиною спеціального дозволу на користування надрами від 19.08.1999 року № 1970 (далі - Дозвіл), про нижчевикладене.

1. Предмет Угоди

1.1. Держгеонадра надає Надрокористувачу право тимчасового користування ділянкою надр з метою видобування корисних копалин, а Надрокористувач зобов'язується виконувати та дотримуватись умов користування ділянкою надр, передбачених Дозволом, цією Угодою та нормами діючого законодавства.

2. Відомості про ділянку надр, яка надана в користування

2.1. Місцезнаходження ділянки надр Закарпатська область, Свалявський район, с. Голубине, с. Солочин.

2.2. Просторові межі ділянки надр, яка є предметом цієї Угоди, ступінь геологічного вивчення та освоєння об'єкта надрокористування, відомості про затвердження (апробацію) запасів корисної копалини та загальна кількість запасів на час надання Дозволу вказуються Надрокористувачем у характеристиці ділянки надр, яка є Додатком 1 та невід'ємною частиною цієї Угоди.

3. Умови користування ділянкою надр, яка надана в користування

3.1. Умови користування надрами, види, обсяги, джерело фінансування та строки виконання Надрокористувачем робіт з видобування корисних копалин **мінеральних лікувальних підземних вод** протягом строку дії Дозволу визначаються в Програмі робіт з видобування корисних копалин, яка підписується Сторонами, є Додатком 2 та невід'ємною частиною цієї Угоди (далі – Програма робіт).

3.2. Програма робіт в цілому або окремі її показники, у разі потреби можуть змінюватися та/або доповнюватися за взаємною згодою Сторін у межах дії Дозволу та цієї Угоди.

3.3. Сторона, яка ініціює внесення змін та/або доповнень до Програми робіт, зобов'язана надати іншій Стороні відповідні письмові обґрунтування та підтверджуючі документи.

3.4. Сторона, яка одержала від іншої Сторони письмові обґрунтування з підтверджуючими документами та пропозиції щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт зобов'язана в місячний термін надати іншій Стороні письмову вмотивовану відповідь щодо прийняття пропозицій щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт.

3.5. Строк виконання робіт з метою видобування корисних копалин може бути продовжений за умови продовження строку дії Дозволу та цієї Угоди, із внесенням відповідних змін до Програми робіт.

3.6. Особливі умови користування надрами визначаються в Дозволі та цією Угодою і є обов'язковими до виконання Надрокористувачем.

4. Права Сторін на геологічну інформацію про надра

4.1. Використання та розпорядження Сторонами геологічною інформацією про надра здійснюється в порядку визначеному законодавством.

4.2. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) за рахунок коштів державного бюджету є державною власністю.

4.3. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) за рахунок коштів державного бюджету, надається Надрокористувачу на праві користування та володіння без права розпорядження на договірній основі в порядку визначеному законодавством.

4.4. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) Надрокористувачем під час дії Дозволу за власні кошти, є його власністю.

4.5. Надрокористувач зобов'язаний в порядку визначеному законодавством у місячний строк повідомити Держгеонадрам про створення та/або придбання геологічної інформації.

4.6. Надрокористувач зобов'язаний повідомити Держгеонадрам про передачу ним права власності на геологічну інформацію чи права користування нею не пізніше ніж за 10 робочих днів до такої передачі.

5. Інші права та обов'язки Сторін

5.1. Держгеонадра має право:

5.1.1 витребувати у Надрокористувача звітні дані та інформацію про виконання цієї Угоди;

5.1.2 видавати та направляти Надрокористувачу в межах своєї компетенції відповідні приписи, розпорядження та/або повідомлення;

5.1.3 здійснювати відповідно до діючого законодавства державний геологічний контроль за раціональним і ефективним використанням надр Надрокористувачем;

5.1.4 притягувати Надрокористувача відповідно до діючого законодавства і умов цієї Угоди до відповідальності, в тому числі, зупиняти дію Дозволу або припиняти право користування надрами шляхом анулювання Дозволу в порядку визначеному законодавством;

5.1.5 в установленому законодавством порядку вживати заходів до припинення всіх видів робіт з використання надр, що проводяться Надрокористувачем з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, істотне зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, в тому числі якщо роботи ведуться з застосуванням методів і способів, що негативно впливають на стан надр, призводять до забруднення навколишнього природного середовища або шкідливих наслідків для здоров'я населення, а також в інших випадках, передбачених законодавством України;

5.1.6 у встановленому законодавством порядку вживати заходів до зупинення діяльності підприємств, установ та організацій, що здійснюють використання надр без спеціальних дозволів на користування або з порушенням умов, передбачених такими дозволами;

5.1.7 направляти матеріали щодо виявлених порушень в інші уповноважені державні органи для проведення контрольних дій і перевірок, притягнення Надрокористувача до відповідальності та/або вжиття заходів реагування відповідно до компетенції.

5.2. Держгеонадра зобов'язана:

5.2.1 своєчасно розглядати звернення Надрокористувача;

5.2.2 своєчасно розглядати отримані від Надрокористувача програми, плани, звіти та інші документи, які необхідні для виконання робіт, визначених цією Угодою.

5.3. При виконанні робіт відповідно до умов цієї Угоди Надрокористувач зобов'язаний:

5.3.1 приступити до проведення робіт на визначеній ділянці надр не пізніше ніж через 2 (два) роки з моменту початку строку дії Дозволу;

5.3.2 забезпечувати охорону надр та довкілля в межах ділянки надр, наданої в користування, а також забезпечувати приведення порушених земель у стан, придатний для використання за призначенням, або придатний для подальшого їх використання у суспільному виробництві відповідно до Програми робіт;

5.3.3 проводити роботи у терміни та в межах, зазначених у Програмі робіт;

5.3.4 дотримуватися вимог законодавства України, чинних стандартів, правил, норм виконання робіт, пов'язаних з користуванням надрами;

5.3.5 допускати уповноважених посадових осіб Держгеонадр для здійснення заходів державного геологічного контролю в порядку та на підставах визначених чинним законодавством України;

5.3.6 відшкодовувати збитки, заподіяні підприємствам, установам, організаціям, громадянам та довкіл्लю;

5.3.7 відшкодовувати у встановленому порядку власникам землі та землекористувачам збитки та втрати, завдані внаслідок користування земельними ділянками відповідно до мети користування надрами визначеної Дозволом;

5.3.8 використовувати надра відповідно до мети, для якої їх було надано;

5.3.9 забезпечувати безпеку людей, майна та навколишнього природного середовища;

5.3.10 дотримуватися вимог та умов, передбачених Дозволом та цією Угодою;

5.3.11 надавати в установленому порядку Держгеонадрам інформацію щодо користування надрами;

5.3.12 при виконанні робіт передбачених Дозволом та цією Угодою застосовувати прогресивні технології і техніку, що забезпечують повне, комплексне і раціональне використання надр;

5.3.13 зберігати розвідувальні гірничі виробки і свердловини, які можуть бути використані при розробці родовищ та в інших цілях, і ліквідувати у встановленому порядку виробки і свердловини, які не підлягають подальшому використанню;

5.3.14 зберігати геологічну і виконавчо-технічну документацію, зразки гірських порід і руд, дублікатів проб корисних копалин, які можуть бути використані при подальшому вивченні та використанні надр;

5.3.15 дотримуватися протипожежної безпеки на родовищі та нести за неї персональну відповідальність;

5.3.16 зупинити виконання на наданій йому у користування ділянці надр цільових робіт, передбачених Дозволом, після зупинення дії Дозволу та після його анулювання;

5.3.17 у разі зупинення дії Дозволу проводити на ділянці надр роботи, пов'язані із запобіганням виникненню аварійної ситуації або усуненням її наслідків, а також виконувати заходи, спрямовані на усунення порушень, що стали підставою для зупинення дії Дозволу;

5.3.18 проводити у порядку встановленому законодавством повторну експертизу та оцінку запасів родовищ(а) корисних копалин ділянки (ділянок) надр зазначеної (зазначених) у Дозволі та цій Угоді;

5.3.19 внести зміни до Дозволу та цієї Угоди протягом 3 (трьох) місяців з моменту проведення повторної експертизи та оцінки запасів родовищ(а) корисних копалин ділянки (ділянок) надр;

5.3.20 забезпечити раціональне комплексне використання і охорону надр згідно з цією Угодою та Програмою робіт;

5.3.21 створити безпечні для працівників і населення умови проведення робіт, пов'язаних з користуванням ділянкою надр отриманою з метою видобування корисних копалин;

5.3.22 у встановленому порядку забезпечити виконання вимог законодавства про оцінку впливу на довкілля.

5.4. При ліквідації робіт відповідно до умов цієї Угоди Надрокористувач зобов'язаний:

5.4.1 провести та здійснити фінансування ліквідаційних робіт відповідно до затвердженого в установленому порядку Проекту робіт;

5.4.2 у випадку повної або часткової ліквідації чи консервації гірничодобувного об'єкта гірничі виробки привести у стан, який гарантує безпеку людей, майна і навколишнього природного середовища, а в разі консервації - зберегти родовища та гірничі виробки на весь період консервації;

5.4.3 здійснювати за погодженням з органами державного гірничого нагляду та іншими заінтересованими органами у порядку встановленому законодавством ліквідацію і консервацію гірничодобувних об'єктів або їх ділянок.

5.5. Надрокористувач має право:

5.5.1 здійснювати на наданій йому ділянці надр розробку родовища корисних копалин та інші роботи згідно з умовами Дозволу та цієї Угоди;

5.5.2 розпоряджатися видобутими корисними копалинами в порядку визначеному законодавством України;

5.5.3 вести, припиняти свою діяльність на отриманій в користування ділянці надр на умовах, визначених Дозволом, цією Угодою та законодавством України;

5.5.4 при виконанні робіт відповідно до Дозволу та умов цієї Угоди залучати на підрядних умовах виконавців окремих видів робіт, які мають технічні можливості, що відповідають вимогам чинного законодавства.

5.6. Надрокористувач несе відповідальність за дотриманням залученими виконавцями умов Дозволу та умов користування надрами відповідно до вимог чинного законодавства.

6. Контроль за виконанням умов користування надрами та положень цієї Угоди

6.1. Контроль за виконанням умов користування надрами відповідно до діючого законодавства та положень цієї Угоди, здійснюється незалежно кожною із Сторін.

6.2. Надрокористувач при проведенні робіт здійснює різні види виробничого контролю, а також здійснює контроль за виконанням та якістю робіт, які проводить залучений виконавець.

6.3. Держгеонадра проводить заходи державного геологічного контролю за виконанням умов користування надрами і положень цієї Угоди та в межах повноважень відповідно до діючого законодавства:

6.3.1 за результатами проведених заходів геологічного контролю, безпосередньо або за поданням Мінприроди, центральних органів виконавчої влади, що реалізують державну політику у сфері здійснення державного гірничого нагляду, епідеміологічного нагляду (спостереження), державного нагляду (контролю) за додержанням вимог законодавства у сфері охорони навколишнього природного середовища, органів місцевого самоврядування, органів ДФС зупиняє дію Дозволу у випадках передбачених пунктом 22 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 30.05.2011 № 615 (далі Порядок) та в інших випадках, передбачених законодавством.

6.3.2 зупиняє дію дозволу за поданням Мінприроди за зверненням до Мінприроди Держскоінспекції та/або її територіальних органів щодо невиконання Надрокористувачем умов висновків з оцінки впливу на довкілля та/або висновків державної екологічної експертизи, відсутності висновку з оцінки впливу на довкілля та/або висновку державної екологічної експертизи діяльності з видобування корисних копалин.

6.3.3 припиняє право користування надрами шляхом анулювання Дозволу у випадках, передбачених пунктом 23 Порядку та в інших випадках, передбачених законодавством;

6.3.4 звертається з позовом до адміністративного суду з метою припинення всіх видів робіт із використання надр, що проводяться з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, істотне зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, а також вживає заходів до зупинення діяльності підприємств, установ та організацій, що

здійснюють використання надр без спеціальних дозволів на користування надрами або з порушенням умов, передбачених такими дозволами.

6.4. Дія Дозволу поновлюється Держгеонадрами за умови усунення Надрокористувачем причин, що призвели до зупинення його дії.

6.5. Надрокористувач має право оскаржити в судовому порядку накази Держгеонадр про зупинення та припинення права користування ділянкою надр шляхом анулювання Дозволу.

7. Інформування Сторін. Щорічна звітність

7.1. Надрокористувач зобов'язаний щороку подавати до Держгеонадр інформацію щодо стану виконання Програми робіт за формою встановленою законодавством та надавати відповідні пояснення з питань, що віднесені до компетенції Держгеонадр.

7.2. Надрокористувач зобов'язаний в установленому порядку подавати до Держгеонадр щорічні звіти відповідно до форм звітності щодо обліку запасів корисних копалин.

7.3. Держгеонадра зобов'язана своєчасно інформувати Надрокористувача з питань, які віднесені до її компетенції і виникають стосовно виконання умов Дозволу та положень цієї Угоди.

8. Конфіденційність

8.1. Уся інформація, отримана чи придбана Сторонами в процесі виконання робіт, є конфіденційною. Порядок і умови користування інформацією, встановлюється власником інформації відповідно до чинного законодавства.

8.2. Вимоги конфіденційності, передбачені статтею 8.1. цієї Угоди, залишаються в силі після припинення строку дії цієї Угоди, якщо інше не передбачено чинним законодавством.

8.3. Конфіденційність цієї Угоди не поширюється на умови, врегульовані чинним законодавством України, та щодо органів, які здійснюють контроль за їх виконанням.

8.4. Не є порушенням конфіденційності цієї Угоди надання відомостей, документів та інформації контролюючим, судовим, державним органам у випадках, передбачених чинним законодавством.

9. Обставини непереборної сили

9.1. Невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою є виправданим і не спричиняє відповідальності у тому разі, якщо таке невиконання чи неналежне виконання є наслідком випадку або обставин непереборної сили, які виникли після укладення цієї Угоди, перебувають поза межами контролю Сторін, та які Сторони не могли ані передбачити, ані попередити розумними заходами.

9.2. Під випадком Сторони розуміють надзвичайну подію, яка не носить характеру невідвратної, однак є непередбачуваною і раптовою для Сторін, а саме: акти або дії органів державного управління, рішення органів місцевого самоврядування, зміни в законодавстві України за умови, що дані обставини безпосередньо вплинули на своєчасне виконання зобов'язань Сторони. Під обставинами непереборної сили Сторони розуміють повинь, пожежу, землетрус та інші стихійні лиха, оголошену та неоголошену війну, воєнні дії, загрозу війни, терористичний акт, блокаду, революцію, заколот, повстання, масові заворушення та інші події, що не залежать від волі Сторін.

9.3. При настанні обставин, зазначених у пункті 9.1., Сторона, яка опинилася під їх впливом, повинна в розумний строк, але не пізніше ніж через 7 календарних днів з дня їх виникнення, без затримки повідомити про це іншу Сторону та надати протягом 60 календарних днів документи, що підтверджують їх настання. Повідомлення повинно містити інформацію про характер обставин і, якщо можливо, оцінку їх впливу на можливість виконання стороною своїх зобов'язань за цією Угодою та примірний графік виконання зобов'язань.

9.4. Після повідомлення про виникнення обставин непереборної сили Сторони, у найкоротший термін, проводять зустріч (у разі необхідності) з метою прийняття спільного рішення щодо подальшого виконання умов цієї Угоди.

9.5. Після припинення обставин, зазначених у пункті 9.1., Сторона, що опинилася під впливом обставин непереборної сили, повинна без затримки, але не пізніше ніж через 5 календарних днів з дня припинення, повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі. Повідомлення повинно містити термін, в який передбачається виконати зобов'язання за цією Угодою.

9.6. Факт настання обставин непереборної сили повинен бути підтверджений документально компетентним органом (сертифікат торгово-промислової палати).

В разі відсутності підтвердження Сторона, яка не виконала свої зобов'язання, несе відповідальність в повному обсязі відповідно до вимог законодавства.

10. Використання українського потенціалу

10.1. У процесі надрокористування на ділянці надр, Надрокористувач використовуватиме обладнання, механізми, засоби, приладдя, устаткування та ін. переважно вітчизняних виробників (в тому числі послуги) тією мірою, у якій їх ціни та якість, порівняно зі світовими цінами та якістю, будуть технічно, технологічно й економічно доцільними, та не призводитимуть до зниження рівня виробництва та екологічної безпеки.

11. Набуття чинності, зміни, розірвання та припинення Угоди

11.1. Ця Угода набирає чинності з дня реєстрації Дозволу та припиняє свою дію з моменту припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу або закінчення строку дії Дозволу.

11.2. Дія цієї Угоди автоматично зупиняється, в частині виконання робіт, передбачених Дозволом у випадку його зупинення та поновлюється у разі поновлення дії Дозволу.

11.3. Якщо інше прямо не передбачено цією Угодою або чинним в Україні законодавством, продовження строку дії, внесення змін та доповнень до цієї Угоди здійснюється в порядку встановленому законодавством України шляхом викладення цієї Угоди в новій редакції, яка стає чинною після її письмового оформлення Сторонами та підписання уповноваженими особами Сторін.

11.4. Одностороння відмова від виконання умов цієї Угоди повністю або частково не допускається. Право односторонньої відмови від цієї Угоди надається Держгеонадрам у випадку припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу.

11.5. Кожна Сторона підтверджує, що обидва примірники цієї Угоди підписані від її імені особою, яка має право вчиняти юридичні дії від імені відповідної юридичної (фізичної особи - підприємця) особи. Кожна Сторона гарантує, що нею виконані усі умови і формальності, передбачені її установчими документами, щодо прийняття органами управління рішення про погодження і підписання цієї Угоди, а особа, яка підписала цю Угоду, має для цього достатній обсяг повноважень. Жодна із Сторін не може посилається у спорі з другою Стороною на обмеження представництва особи, яка підписала цю Угоду від її імені, або на недостовірність відомостей щодо представництва.

11.6. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цій Угоді реквізитів, а у випадку зміни: реквізитів, юридичної чи фактичної адреси, назви, установчих документів, Сторона, у якій відбулася така зміна, повинна повідомити про це іншу Сторону у строки та в порядку визначеному законодавством України. У разі неповідомлення Сторони несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

11.7. Усі правовідносини, що виникають з цієї Угоди або пов'язані із нею, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цієї Угоди, тлумаченням її умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Угоди, регулюються цією Угодою та відповідними нормами чинного законодавства України.

11.8. Ця угода складена українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної із Сторін.

11.9. Після підписання цієї Угоди уповноваженими особами Сторін, попередні редакції Угоди до спеціального дозволу № 1970 від 19.08.1999 р. вважаються такими, що втратили чинність.

12. Додатки до Угоди

12.1. Невід'ємною частиною цієї Угоди є:

- Додаток 1 - Характеристика ділянки надр;
- Додаток 2 - Програма робіт.

13. Юридичні адреси, реквізити та підписи Сторін

Державна служба
геології та надр України

03057, м. Київ,
вул. Антона Цедіка, 16
ЄДРПОУ 37536031
тел. (044) 536-13-20

Надрокористувач
Товариство з обмеженою відповідальністю
«Санаторій «Квітка полонини»

89325, Закарпатська область,
Свалявський район, с. Солочин
ЄДРПОУ 02649791
тел. (03133) 3- 24-55

ХАРАКТЕРИСТИКА

видобування мінеральної води ділянки надр „Квітка полонини” Голубинського родовища
свердловина № 4-Е

1. Загальні відомості про ділянку надр.**1.1. Місце розташування родовища, адміністративна прив'язка.**

Ділянка „Квітка полонини” Голубинського родовища розташована в долині середньої течії р. Пиня (ліва притока р. Латориці), між с.с. Солочин і Голубине Свалявського району Закарпатської області, в 6 км на північ від м. Свалява і в 68 км на схід від обласного центру – м. Ужгорода.

За складністю геологічних умов Голубинське родовище відноситься до 3-ої групи складності. Родовище є гідроінжекційним.

1.2. Відомості про затвердження запасів корисної копалини.

Відповідно до Протоколу ДКЗ України № 4357 від 19.04.2018 р. станом на 01.01.2018 р. на розрахунковий строк 25 років затверджені балансові експлуатаційні запаси мінеральних лікувальних підземних вод загальнодержавного значення ділянки „Квітка полонини” Голубинського родовища у відкладах бачавської світи верхньої крейди, придатних для внутрішнього і зовнішнього застосування у лікувальних цілях та промислового розливу як лікувально-столових, за умови збереження існуючої вологосподарської обстановки, у кількості:

Номер свердловини що обґрунтовує запаси	Запаси за кодами класів (категоріями), м ³ /добу		
	111(B)	122 (C ₁)	111+122(B+C ₁)
4-Е	60	20	80

Ділянка „Квітка полонини” Голубинського родовища мінеральних підземних вод визнана підготовленою до подальшого промислового освоєння на базі запасів категорій В+С₁.

1.3. Загальна кількість запасів на час надання спеціального дозволу на користування надрами.

Загальна кількість запасів мінеральної вуглекислої води ділянки „Квітка полонини” Голубинського родовища мінеральних вод, на час надання спеціального дозволу на користування надрами, становить 80 м³/добу за категоріями В+С₁.

2. Географічні координати свердловини та контури ліцензійної площі.

Свердловина № 4-Е має наступні координати:

ПнШ 48° 35' 49"

СхД 22° 58' 42"

Контур ліцензійної площі відповідає межам ділянки „Квітка полонини” та визначений планом підрахунку запасів та протоколом ДКЗ України № 4357 від 19.04.2018 р.

3. Геологічна характеристика.

Голубинське родовище являє собою складну водоносну систему в тріщинних колекторах, просторово обмежену в плані тектонічними границями розвитку зон відкритої тріщинуватості в потужній товщі пісковиків бачавської світи, яка містить мінеральні вуглекислі гідрокарбонатні натрійові води. Родовище просторово і генетично пов'язано з Півніським регіональним розломом, який в постгеосинклінальну фазу свого розвитку утворив систему лінійних зон відкритої тріщинуватості, "корені" якої сягають фундаменту флішових Карпат.

Підземні мінеральні води, які залягають в колекторній тріщинній системі утворюються в реальному часі і мають певну динаміку. Завдяки відкритості гідрогеологічної структури з поверхні в систему постійно фільтруються атмосферні опади, води алювіального горизонту, а також в місцях виходів в руслі річки Пінії та її притоків корінних порід – поверхневі річкові води.

З другого боку, з глибинних тріщинних зон поступають під напором, тобто шляхом гідроінжекції, мінеральні вуглекислі води. Інжекція здійснюється по лінійним каналам, досить вузьким, локалізованим в плані. Крім того, пропускна здатність тріщинних каналів інжекції обмежена. Тому об'єм мінеральної води, який поступає в систему можна вважати постійним.

Експлуатаційним водоносним горизонтом ділянки "Квітка полонини" є водоносний горизонт у пісковиках бачавської світи верхньої крейди.

На основі проведених досліджень встановлено, що в межах водозабору "Квітка полонини" товща бачавських відкладів залягає в інтервалах глибин 4-100 м. Це переважно пісковики, дрібно-, середньо- та тонкозернисті, з прошарками темносірих аргілітів або ритмічного флішу; масивні пісковики чергуються з товсто шаруватими. Породи сильно перем'яті, кути падіння порід коливаються від 0 до 90°, змінюючись в окремих пачках або шарах по розрізу. Жодних маркуючих горизонтів в розрізах не відзначено. З поверхні бачавські пісковики перекриті валунно-гальково-гравійно-суглинистим шаром алювіальних відкладів. Його середня потужність 3-4 м. Середня ефективна потужність водоносного горизонту 96 м.

Водоносний горизонт напірний, глибина природного рівня води до початку експлуатації складала 1,8 м.

За характеристикою компонентів сольового складу, вода свердловини 4-Е: мінеральна вуглекисла, борна (або з підвищеним вмістом бора), гідрокарбонатна натрієва, малої мінералізації, холодна, слабо кисла, мінеральна. За величиною мінералізації води маломінералізовані. Величина мінералізації води в діапазоні дебітів 30 – 80 м³/добу за період становила від 3 до 4,32 г/дм³.

Ділянка розробляється з 1969 року свердловиною 4-Р, з 1988 року свердловиною 4-Е. За весь період сучасних досліджень (2001-2018 р.р.) з об'ємами водовидобутку до 80 м³/добу мінеральна вода свердловини 4-Е відповідала стандарту ДСТУ -878-93 на мінеральну лікувально-столову воду "Лужанська", а також кондиціям на воду свердловини 4-Е розробленим Укр НДІ МР і К в 2010 році.

Геолого-гідрогеологічні параметри свердловини № 4-Е.

Рік буріння	Глибина свердловини в метрах	Геол. індекс	Водовмісні породи	Інтервал залягання в метрах	Статичний рівень, м	Динам. Рівень, м	Дебіт, м³/добу
1988	100,0	K ₂ bc	Пісковики та аргіліти	25,0-81,0	1,8	4,2	80,0

Аналіз геолого-гідрогеологічних та гірничо-санітарних умов ділянки водозабору «Квітка полонини» свідчить про видобуток якісних, кондиційних мінеральних вод. ТОВ «Санаторій «Квітка полонини» має весь необхідний комплекс технічних заходів, обладнання та фахівців для здійснення видобутку мінеральних вод. На ділянці надр ведеться постійно діючий моніторинг за станом геолого-гідрогеологічних та санітарно-бактеріологічних умов ліцензійної площі.

Згідно Постанови КМУ № 615 від 30.05.2011 р (пункт 7), протоколу ДКЗ України № 4357 від 19.04.2018 р.(пункти 3.2; 3.4) та на основі вище наведеної інформації, вважаємо за можливе продовжити термін дії спеціального дозволу по ділянці «Квітка полонини» Голубинського родовища мінеральних вод терміном на 20 років.

Надрокористувач

Додаток 2

до Угоди про умови користування
надрами з метою видобування
корисних копалин
від «24» 10 2019 № 192**ПРОГРАМА РОБІТ**

з видобування корисних копалин

мінеральні лікувальні підземні води ділянки надр «Квітка полонини» Голубинського
родовища (свердловина №4-Е)

№ п/п	Види робіт	Обсяги робіт	Джерело фінансу- вання	Строк проведення робіт
1	Складання та затвердження проекту на розробку родовища (технологічної схеми) в порядку встановленому законодавством	1 проект	власні кошти	4 кв. 2019 р.
2	Підготовка матеріалів для продовження у встановленому порядку акту про надання гірничого відводу (для мінеральних вод)	1 акт	власні кошти	4 кв. 2019р.– 1 кв. 2020 р.
3	Оформлення у встановленому порядку правовстановлюючих документів на земельну ділянку для потреб пов'язаних з користуванням надрами	1 акт	власні кошти	4 кв. 2019р.– 1 кв. 2020 р.
4	Початок видобування (одиниця виміру на добу)	80,0 м ³ /добу	власні кошти	1 кв. 2020 р. за умови виконання пунктів 1-3 програми робіт
5	Вихід на проектну потужність	Згідно з проектом розробки родовища (технологічної схеми)	власні кошти	1 кв. 2020 р. за умови виконання пунктів 1-3 програми робіт

Державна служба
геології та надр УкраїниНадрокористувач
Товариство з обмеженою відповідальністю
«Санаторій «Квітка полонини»